

vorhanden. Warum also sollen wir nicht versuchen, die anstehenden Herausforderungen zu verstehen — und vielleicht sogar ein wenig mitzugestalten?

Weiterführende Internetquellen

1. Plan A, <https://download.headroom.at/meinplana/planA.pdf> abgefragt am 23-03-2017.
2. Digitales Klassenzimmer: Experte gegen Einsatz als Selbstzweck, Wiener Zeitung vom 08.11.2013.
3. http://www.wienerzeitung.at/themen_channel/bildung/schule/585951_Digitales-Klassenzimmer-Experte-gegen-Einsatz-als-Selbstzweck.html (abgefragt am 220317).
4. <https://www.ocg.at/sites/ocg.at/files/medien/pdfs/OCG-Journal1602.pdf>
5. https://eeducation.at/fileadmin/user_upload/eeducation/downloads/2016-06-13_eEducation_Kurzvorstellung.pdf
6. https://eeducation.at/fileadmin/user_upload/eeducation/downloads/2016-08-12_eEducation_Broschuere.pdf
7. https://eeducation.at/fileadmin/user_upload/eeducation/downloads/2016-08-08_eEducation_Badges.pdf
8. https://eeducation.at/fileadmin/user_upload/eeducation/downloads/2016-06-13_eEducation_Konzeption.pdf
9. https://eeducation.at/fileadmin/user_upload/Infoblatt_expert.schule.pdf
10. <https://eeducation.at/index.php?id=320&L=0>
11. http://aufgabenammlung4.digikomp.at/pluginfile.php/1410/mod_resource/content/1/Aufgabenstellung%20QR-Code%20bittet%20zum%20Fest.pdf
12. https://eeducation.at/fileadmin/etapas_upload/eTAPAs_02_Monologisches-SprechenSpanisch01_1_1427135727.pdf
13. <http://www.qualifizierung.com/cms/images/PDF-Dokumente/e-learning-didaktische%20und%20technische%20grundlagen.pdf>
14. Plattform Digitales Österreich <https://www.digitalroadmap.gv.at/>.

Сапожникова О.М.

старший викладач кафедри німецької мови

факультету міжнародної економіки і менеджменту

ДВНЗ «Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана»

ТЕХНОЛОГІЯ ВІТАГЕННОГО НАВЧАННЯ ЯК ІНСТРУМЕНТ МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ СТУДЕНТІВ

Анотація. У статті представлено аналіз можливостей використання вітагенних технологій під час іншомовної професійної підготовки. У статті розглядається проблема застосування вітагенного навчання з голографічним підходом як реального шляху до істинної співпраці викладачів та студентів, злиття освіти й самоосвіти, що уможливорює актуалізацію життєвого досвіду особистості, її інтелектуально-психологічного потенціалу в освітніх цілях. Детально розкривається сутність понять «вітагенне навчання», «технології голографічного методу».

Ключові слова: вітагенне навчання, технології голографічного методу, іншомовне навчання.

Abstract. *The analysis of the possibilities of using the vitagen educating with holographic approach as innovative technology in the foreign language training is presented in the article. The problem of application of the vitagen educating with holographic approach is examined as the real way to the veritable collaboration of teachers and students, confluence of education and self-education, that does possible actualization of vital experience of personality, its intellectually-psychological potential in educational aims. The essence of the concepts of «vitagen educating», «technologies of holographic method» is detailed.*

Key words: vitagen educating, holographic method, foreign language training.

Постановка проблеми. Сучасний гуманістично-орієнтований підхід до розуміння взаємодії учасників процесу мовної підготовки розкриває необхідність підвищення рівня активності студентів під час вивчення іноземної мови та відповідальності викладачів за власну професійну діяльність, спрямовану на формування творчої особистості студента, його мовної та мовленнєвої компетенцій.

У контексті сучасної парадигми мовної підготовки студентів навчання розглядається не як одноплановий процес передавання та засвоєння знань, умінь і навичок з граматики або лексики, а як процес рівноправної взаємодії між викладачем і студентами, в основі якої полягає обмін життєвим досвідом.

Життєвий досвід виступає при цьому не як допоміжний засіб, а як магістральний канал співробітництва під час навчання.

Проблемі застосування вітагенних технологій навчання в науковій літературі присвячені праці А. Белкіна, П. Корнєєва, Ю. Сенько, А. Лігоцького та багатьох інших. Проте питання використання прийомів актуалізації вітагенного досвіду студентів та створення умов для успішного впровадження технології вітагенного навчання на заняттях з іноземної мови потребує додаткового дослідження.

Актуальність дослідження зумовлена також постійним розвитком інноваційних процесів на всіх етапах навчання, зокрема: інтенсивним розвитком інформаційних технологій та оновленням змісту концепції сучасної мовної підготовки.

Основний матеріал. Використання інноваційних технологій дозволяє перетворити процес навчання в цікаву дослідницьку діяльність, під час якої розкривається і формується творча особистість [3, с. 8].

Технологія вітагенного навчання — сукупність прийомів, що забезпечують реалізацію освітніх завдань, в основі якої прагнення залучити студентів до спільної діяльності на основі співробітництва і з опорою на їхній вітагенний досвід.

Життєвий досвід — це та вітагенна інформація, яка стала надбанням особистості й відкладена в резервах довготривалої пам'яті у стані постійної готовності до актуалізації. Це сплав думок, почуттів, вчинків, прожитих людиною, що представляє для нього самодостатню цінність [1].

Вітагенна інформація переходить у життєвий досвід поступово, проходячи певні стадії трансформації: початкову стадію недиференційованого сприйняття

вітагенної інформації, оцінювально-фільтрувальну та настановчу.

Освітній процес, спілкування, різні види діяльності належать до джерел вітагенного (життєвого) досвіду так само, як соціально-економічне й суспільно-політичне середовище, вітагенна інформація (досвід життя) тощо.

Важливою умовою перетворення вітагенної інформації в педагогічний інструмент мовної підготовки є виховання у студентів ціннісного ставлення до знання.

Навчальний матеріал стає цінністю, якщо сприймається як особистісно значущий, як такий, що складає життєвий досвід: пам'ять думок, почуттів, дій [2].

Ступінь розходження життєвого досвіду студентів і завдань комунікативної ситуації відображається у вигляді: розбіжності («У цілому вірю, але...»), протиріччя («Маю сумніви...»), неприйняття («Не вірю!»), заперечення («Не вірю, вважаю помилковою ідею»), взаємовиключення («Заперечуючи це, я пропоную своє»).

Метою викладача є розкрити розходження, перекласти нові для студента знання на мову його власного досвіду.

Розглядаючи незнання як науково-педагогічну категорію, викладач іноземної мови повинен сформулювати у студентів ціннісне ставлення до незнання, висвітлити його як: спосіб усвідомити межі розуміння комунікативного контексту, фактор стимулювання пізнавальної активності, джерело самооцінки особистості, фактор психологічного захисту та самореалізації особистості.

Голографічний підхід як інструмент організації вітагенного навчання — процес багатомірного та об'ємного розкриття змісту знання, станів, що поєднують у собі мінімум три проекції з центрованими векторами: вітагенну, дидактичну й конструювальну [5].

В основі вітагенної проекції є вітагенна інформація студентів, актуалізована викладачем для підготовки до викладу нового знання. За умови наявності вектору «студент-знання-викладач» актуалізація інформації відбувається за формулою: «Що я знаю про це?»

Дидактична проекція — це наукова інформація, яка йде від викладача. У цьому випадку працюють вектор «викладач-знання-учіння» і формула: «Що про це говорить наука?»

Конструювальна проекція містить у собі інформацію, яка йде від будь-якого джерела вітагенного досвіду, що створює цілісну голографічну картину знання і має формулу: «Що про це говорить досвід інших?».

До форм організації діяльності студентів при стартовій актуалізації вітагенного досвіду належать: пряме формулювання питання: «Що ви знаєте про...?»; проблемне питання у вигляді опису життєвої ситуації; письмові роботи студентів, у яких вони викладають вітагенні знання; вітагенний запас практичних умінь, навичок у певному виді навчальної діяльності; тестування.

Прийом моделювання незавершеної комунікативної ситуації на заняттях з іноземної мови передбачає завдання з формулюванням: «Що було б, якби я став...», які потребують доповнення, насичення змістом та розкривають творчий потенціал особистості, її потребу в самореалізації.

Під час навчання ефективно використовується прийом ретроспективного умовного способу [4], який знаходить своє відображення у завданнях, де у формі розповіді або твору необхідно придумати завершення ситуації на тему: «Що було б, якби пропали гроші?»

Завдання з формулюванням: «Про що можуть розповісти...», «Світ людей очима...», які виконуються студентами у формі твору, есе або казки, вимагають надати об'єктам живої та неживої природи людських якостей, мотивів поведінки.

Під час виконання творчих завдань на заняттях з іноземної мови студенти зіставляють альтернативні точки зору, здійснюють творчий синтез освітніх проєкцій. Творчість і фантазія студентів спираються при цьому на підсвідомість, де зберігається вітагенний досвід, готовий до оперативного запиту.

Обмін досвідом при застосуванні прийому «життєві перехрестя» відбувається у формах диспутів іноземною мовою, обговорення книг, кінофільмів.

Випереджувальна проєкція викладання використовується викладачем з формулюванням: «Наступного разу я вам розповім про..., а ви пригадайте, що ви знаєте, чули про це».

Висновки. Використання прийомів технології вітагенного навчання допомагають забезпечити реалізацію завдань мовної підготовки та залучити студентів до спільної комунікативної діяльності на основі співпраці і з опорою на їх вітагенний досвід.

Результати дослідження свідчать про те, що опора на життєвий досвід особистості студента є дієвим механізмом вивчення мови.

Життєвий досвід особистості у вітагенному навчанні не завжди є самоцінністю, оскільки набуває освітньої значущості лише у зіставленні з життєвим досвідом інших, коли знаходяться значимі точки перетину. Сукупність індивідуальних досвідів дає нову вітагенну якість.

Суттєвим є те, що вітагенний досвід має важливе значення в дидактичному відношенні, оскільки безпосередньо перетинається з процесом мовної підготовки. Під час формування мовної компетенції студентів використовуються саме результати особистої практики або власних спостережень студентів, або ж ті знання, які вони набули із засобів масової інформації, під час читання, перегляду кінофільмів.

Зіставлення досвіду студентів із відповідним комунікативним контекстом дозволяє в деяких випадках заздалегідь готувати студентів до засвоєння певного матеріалу, попередньо розширюючи їх життєвий досвід через організацію відповідної комунікативної діяльності.

Отже, використання інтерактивних технологій з елементами вітагенної педагогіки на заняттях з іноземної мови дає змогу активно залучати студентів до процесу навчання, навчити зіставляти й використовувати отриману інформацію в повсякденному житті, виконувати більшу кількість завдань за рахунок раціонально використаного часу, а також реалізувати потенційні можливості особистості та актуалізувати інтелектуальний потенціал студентів.

Література

1. Белкин А.С. Теория и практика витагенного обучения с голографическим методом проекций. — Н. Тагил: НТФ ИРРО, 2000. — 78 с.
2. Дичківська І.М. Інноваційні педагогічні технології: Навч. посібник / І.М. Дичківська. — К.: Академвидав, 2004. — 352 с.
3. Зерна педагогічної інновації: [хрестоматія] / уклад.: Л.В. Буркова, Н.Ф. Федорова. — К.: ВАТ «Вид-во «Київська правда», 2002. — 120 с.
4. Інноваційні технології навчання від А до Я / упоряд. В. Волканова. — К.: Шкільний світ, 2011. — 96 с.
5. Лігоцький А. О. Теоретичні основи проектування сучасних освітніх систем: [монографія] / А.О. Лігоцький. К.: Техніка, 1997. — 210 с.

Сажко Л.А.

кандидат педагогічних наук, професор
професор кафедри германської філології

Київського університету імені Бориса Грінченка;

Слободзян Р.Д.

старший викладач кафедри німецької мови

ДВНЗ «Київський національний економічний університет імені Вадима Гетьмана»

ПРОФЕСІЙНО ОРІЄНТОВАНЕ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ МАЙБУТНІХ ЕКОНОМІСТІВ У СТАРШІЙ ПРОФІЛЬНІЙ ТА ВИЩІЙ ШКОЛІ

***Анотація.** У статті розглядається проблема професійно орієнтованого навчання іноземних мов у старшій профільній та вищій школі. Особлива увага акцентується на значущих підходах до навчання іноземних мов у старшій профільній школі, на цілях навчання учнів економічного профілю та значенні реалізації принципу наступності від старшої профільної до вищої школи.*

***Ключові слова:** професійно орієнтоване навчання, економічний профіль, підходи до навчання, рівень володіння іноземною мов.*

***Abstract.** The article deals with the problem of professionally oriented teaching at profile senior and high schools. Especially attention is paid to the principles of professionally oriented teaching and to the main points and levels of foreign language acquisition.*

***Key words:** professionally oriented teaching, directions of professionally oriented teaching, main lines of teaching, level of foreign language acquisition.*

Сучасний рівень розвитку нашої держави, розширення та поглиблення економічних, політичних, культурних зв'язків із зарубіжними країнами ставлять нові вимоги до підготовки молодих спеціалістів, здатних співпрацювати з представниками різних народів у новому глобалізованому просторі. У зв'язку зі зазначеним особлива увага в процесі навчання має приділятися опануванню студентами вищих навчальних закладів (ВНЗ) іноземною мовою як засобом іншомовного міжкультурного спілкування, рівень володіння яким необхідно удосконалювати та надавати йому все більшого професійного спрямування ще у